

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai principi, ko Eiropas Savienības Tiesa noteikusi 2008. gada 8. maija spriedumā apvienotajās lietās C-95/07 un C-96/07 *Ecotrade* un saskaņā ar kuriem Sestās direktīvas 77/388 (¹), kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 91/680/EEK (²), 18. panta 1. punkta d) apakšpunktam un 22. pantam ir pretrunā labojumu izdarīšanas deklarācijās un pievienotās vērtības nodokļa piedziņas prakse, kas soda par, pirmkārt, pienākumu, kas izriet no valsts tiesiskajā regulējumā, piemērojot šo 18. panta 1. punkta d) apakšpunktu, noteiktajām formalitātēm, neievērošanu, un, otrkārt, par grāmatvedības pārkāpumu un pārkāpumu, deklarējot nodokļus, kas attiecīgi izriet no minētā 22. panta 2. un 4. punkta, atņemot atskaitīšanas tiesības apgrieztās iekasēšanas procedūras piemērošanas gadījumā, ir piemērojami arī gadījumā, ja pilnīgi netiek ievēroti minētajā tiesiskajā regulējumā paredzētie pienākumi, tomēr nav nekādu šaubu par nodokļu maksātāja stāvokli un par viņa tiesībām uz nodokļa atskaitīšanu?
- 2) Vai formulējumi “*obblighi sostanziali*”, “*substantive requirements*” un “*exigences de fond*”, ko Tiesa lieto 2008. gada 8. maija sprieduma apvienotajās lietās C95/07 un C96/07 *Ecotrade* dažādās valodu redakcijās, attiecas — saistībā ar PVN jomā paredzēto t.s. apgrieztās iekasēšanas gadījumu — uz vajadzību samaksāt PVN vai uz nodokļa parāda uzņemšanas, vai arī uz tādu būtisku nosacījumu pastāvēšanu, kuri pamato nodokļu maksātāja aplikšanu ar šo nodokli un regulē atskaitīšanas tiesības, kuru mērķis ir nodrošināt minētā nodokļa neitralitātes principu, kas būtu vienots Eiropas līmenī — piemēram, šādus aspektus: raksturīgums, aplikamība un pilnīga atskaitāmība?

(¹) Padomes 1977. gada 17. maija Sestā direktīva 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.).

(²) Padomes 1991. gada 16. decembra Direktīva 91/680/EEK, kas papildina pievienotās vērtības nodokļu kopējo sistēmu un groza Direktīvu 77/388/EEK nolūkā atcelt fiskālās robežas (OV L 376, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2013. gada 20. novembrī — Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-591/13)

(2014/C 24/20)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — W. Mölls, W. Roels)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, pieņemot un saglabājot noteikumus, saskaņā ar kuriem nodoklis par slēptajām rezervēm, kas radušās, pret atlīdzību atsavinot noteiktus pamatlīdzekļus, tiek prolongēts, to “pārceļot” uz no jauna iegādātiem vai saražotiem pamatlīdzekļiem līdz to pārdošanai, ja pēdējie minētie pamatlīdzekļi ietilpst valsts nodokļu maksātāja pastāvīgā uzņēmuma pamatlīdzekļos, bet šāda pārceļšana nav iespējama, ja šie paši līdzekļi ietilpst tāda nodokļu maksātāja pastāvīgā uzņēmuma pamatlīdzekļos, kas atrodas citā dalībvalstī vai citā Eiropas Ekonomikas zonas valstī, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi LESD 49. pantā un EEZ līguma 31. pantā (¹) paredzētos pienākumus;

— piespriest Vācijas Federatīvajai Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Saskaņā ar Vācijas tiesību normām, atsavinot noteiktus uzņēmuma pamatlīdzekļus, gūtie ienākumi netiek uzreiz aplikti ar nodokli, ja nodokļu maksātājs noteiktā laikposmā noteiktus uzņēmuma pamatlīdzekļus iegādājas vai saražo no jauna. Šādā gadījumā minētās peļņas no agrāko pamatlīdzekļu atsavināšanas aplikšana ar nodokli tiek prolongēta, “pārceļot” to uz attiecīgajām slēptajām rezervēm līdz brīdim, kad tiks atsavinātas no jauna iepirktās vai saražotās preces. Šo atlikšanu tomēr var piemērot tikai tad, ja no jauna iegādātas vai saražotas preces ir valstī reģistrēta uzņēmuma pamatlīdzekļi, un nevis tad, ja attiecīgais uzņēmums atrodas citā dalībvalstī vai citā Eiropas Ekonomikas zonas valstī. Komisija uzskata, ka ar šo tiesisko regulējumu tiek pārkāpta brīvība veikt uzņēmējdarbību.

(¹) 1992. gada 2. maija Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu, OV 1994, L 1, 3. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 22. novembrī iesniedza Curtea de Apel Suceava (Rumānija) — Casa Județeană de Pensii Botoșani/Polixeni Guletsou

(Lieta C-598/13)

(2014/C 24/21)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Curtea de Apel Suceava

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Casa Județeană de Pensii Botoșani*

Atbildētāja: *Polixeni Guletsou*

Prejudiciālie jautājumi

Vai Regulas (EEK) Nr. 1408/71 ⁽¹⁾ 7. panta 2. punkta c) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tā piemērošanas jomā ietilpst divpusējs nolīgums, kas starp divām dalībvalstīm noslēgts pirms šīs regulas piemērošanas dienas, pamatojoties uz kuru dalībvalstis ir vienojušās izbeigt pienākumu saistībā ar sociālā nodrošinājuma pabalstiem, kas no vienas valsts pienākas otras valsts pilsoņiem, kuriem bijis politisko bēgļu statuss pirmās valsts teritorijā un kuri repatriēti otras valsts teritorijā, par ko apmaiņā pirmā valsts samaksā vienreizēju summu, kura paredzēta pensiju izmaksai un kura attiecas uz periodu, par ko pirmajā dalībvalstī ir veiktas sociālās apdrošināšanas iemaksas?

⁽¹⁾ Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 149, 2. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 22. novembrī iesniedza Raad van State (Nīderlande) — Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Lieta C-599/13)

(2014/C 24/22)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Lietas dalībnieki pamatprocesā

Prasītāja: *Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)*

Atbildētājs: *Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Padomes 1995. gada 18. decembra Regulas (EK, Euratom) Nr. 2988/95 ⁽¹⁾ par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību 4. pants vai Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾ par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2006. gada 13. decembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 1995/2006 ⁽³⁾, 53.b

panta 2. punkta c) apakšpunkts nodrošina juridisko pamatu tam, lai valsts iestādes varētu grozīt no Eiropas Bēgļu fonda saņemtu un jau noteiktu finanšu atbalstu šī atbalsta saņēmējam nelabvēlīgā veidā un to atgūt?

2) Vai Padomes 2004. gada 2. decembra Lēmuma 2004/904/EK ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Bēgļu fondu laikposmam no 2005. gada līdz 2010. gadam, 25. panta 2. punkts ir juridiskais pamats tam, lai valsts iestādes varētu grozīt no Eiropas Bēgļu fonda saņemtu un jau noteiktu finanšu atbalstu šī atbalsta saņēmējam nelabvēlīgā veidā un to atgūt, nepastāvot nepieciešamībai piešķirt pilnvaras valsts tiesībās?

⁽¹⁾ OV L 312, 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 248, 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 390, 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 381, 52. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2013. gada 16. septembra spriedumu lietā T-462/07 Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA/Eiropas Komisija 2013. gada 22. novembrī iesniedza Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA

(Lieta C-603/13 P)

(2014/C 24/23)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: *Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA* (pārstāvis — *M. Slotboom, advocaat*)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

— atcelt spriedumu, ņemot vērā šajā apelācijas sūdzībā izklāstītos pamatus, un/vai atcelt lēmuma 1., 2. un 3. pantu tik lielā mērā, ciktāl tie attiecas uz apelācijas sūdzības iesniedzējām, un/vai atcelt lēmuma 2. pantu, ciktāl apelācijas sūdzības iesniedzējām ir piemērots naudas sods, vai samazināt naudas sodu, kas apelācijas sūdzības iesniedzējām piemērots lēmuma 2. pantā;

— atcelt spriedumu un atdot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai strīda izskatīšanai pēc būtības, ievērojot Tiesas sniegtās valdīnijas;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.